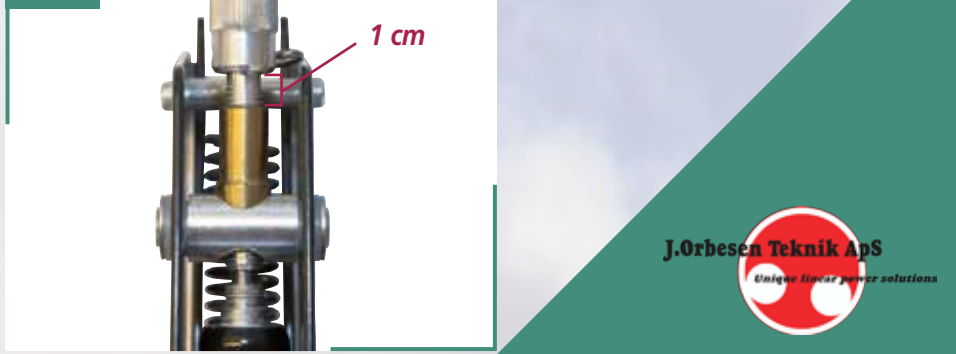


**Fig. A****Fig. B****Fig. C****Fig. D****Fig. E****Fig. F****Fig. G****Fig. H****Fig. I****Fig. J****Fig. K**

**MEGAVENT®**

GB

Congratulations on your new Megavent®

This opener will guarantee 100% solar-powered automatic ventilation and also protect your greenhouse windows in strong winds.

Megavent® is suitable for:

- Large greenhouses
- Pavilions
- Orangeries

Megavent® can be used for:

- Rooflights
- Vertical windows
- Skylights
- Ventilation flaps

**Technical data**

- Maximum opening stroke of approximately 40 cm – however, it depends on adjustment and load
- Maximum window opening at 30 °C
- Initial opening temperature 17 °C - 25 °C
- Lifts up to 12kg = window weighing 24kg

**Guarantee**

When installed and used correctly, Megavent® comes with a 2-year guarantee. In the event that a window opener that has been installed and used correctly is defective and has to be repaired, please send it to the manufacturer, Orbesen Teknik, Esterhøjvej 57, DK- 4550 Asnaes, Denmark.

**Components** (See Fig. A)

1. Cylinder
2. Piston rod
3. U-stopper
4. U-bar
5. Closing spring
6. Fitting bracket
7. Wide arm
8. Narrow arm
9. Adjustment screw

**Screw bag** (See Fig. A)

10. Mounting stick (only to be used during installation)
11. Hairpin split x 2
12. M5 screws x 4 (if the enclosed screws do not fit, find suitable screws for fastening)
13. M5 bolts x 4
14. Washers x 8

**Auxiliary tools (not included)**

- Power drill with Ø6.5 mm drill
- Screwdriver
- Measuring tape/tape measure

**Installation**

1. Check that the greenhouse window is able to open and close freely and is not obstructed.
2. Place the mounting stick (11) between the arms of the opener, the opening will be approximately 10 cm, (See Fig. B). **Watch your fingers.**
3. Insert the piston rod (2) in the adjustment screw (9) (See Fig. C)
4. Fix the U-stopper (3) to the U-bar (4) on to the narrow arm and lock it with a hairpin split (12) (See Fig. D). The mounting pin can now be removed.
5. Hold the opener against the window- and sill profile. The narrow arm (8) should be facing up towards the glass pan and be parallel to the window. (See Fig. E)
6. Screw the adjustment screw (9) into the fitting until the arms are extended enough for both fitting brackets (6) to fit the window and sill profiles respectively. The window must be closed, **check that the opener is positioned parallel to the window.** (See Fig. F) If the fitting brackets (6) do not fit so that the opener is sitting correctly, the brackets can be turned.



J.Orbesen Teknik ApS  
Unique smart power solutions

DE

See the point **Adjusting the fitting bracket.**

**Adjusting the fitting bracket (6)**

Megavent® can be fit on all windows. Therefore, the fitting brackets can be unscrewed slightly and turned for a different adjustment (See Fig. G + Fig. H) The brackets are turned by unscrewing the two slotted screws.

7. Drill holes and fasten the fitting on the narrow arm (8) to the window profile. Repeat the process with the wide arm (7) and fasten the fitting to the sill profile.
8. Screw the adjustment screw (9) halfway out (See Fig. I), using one hand, lift the window high enough so that the groove on the piston rod is flush with the hairpin split (See Fig. J) and insert through the hole in the adjustment screw (9). Lock the piston rod (2) using the hairpin split.
9. Megavent® is now ready to use and will start working.

**Adjusting the opening temperature**

If you want to change the temperature range, you can turn the adjustment screw.

- If you want an earlier/higher temperature, screw the adjustment screw further into the fitting bracket.
- If you want a later/lower temperature, screw the adjustment screw further out of the fitting bracket.

When the adjustment screw is screwed into the T-piece as far as it will go, make sure that the window opener remains slightly open at low temperatures. To avoid this, there should be a minimum space of 1 cm between the T-piece and the adjustment head. (See Fig. K)

You should be aware that the temperature in the same greenhouse can vary slightly. Due to the sun and shade, and if there are several windows, the openings on the windows may be different. Adjustment is optimal when temperature is constant – in bright sunlight or when the sky is clouded over.

**Heat source in the greenhouse**

If you don't want the window opener to work when, for example, there is a heat source in the greenhouse:

- Take the hairpin split (12) out of the adjustment screw. Thereafter, the opener will stop working. Keep the hairpin split in a safe place. Secure the opener by tying a string/cord round both arms (7+8)

**Springtime (Remove the winter protection)**

1. Lubricate all moving parts with a thin oil (This will extend the life of the opener)

**Closing remarks**

- This opener is not suitable for use in environments where the temperature exceeds 60°C.
- The window should be closed during stormy weather. Pull the hairpin split (12) that is mounted in the adjustment screw (9) out and secure the opener by tying a string/cord round both arms (7+8)

Watch our video on  
**YouTube**  
By Orbesen Teknik

DK

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Megavent®

Dieser Fensteröffner garantiert nicht nur 100 % solarbetriebene, automatische Lüftung, sondern er ist zugleich ein Schutz für die Fenster Ihrer Gewächshäuser bei starkem Wind.

Megavent® eignet sich für:

- Große Gewächshäuser
- Pavillons
- Orangerien

Megavent® kann eingesetzt werden für:

- Dachleuchten
- Vertikale Fenster
- Oberlichter
- Lüftungskappen

**Technische Daten**

- Maximaler Öffnungshub ca. 40 cm – abhängig von Einstellung und Belastung
- Maximale Fensteröffnung bei 30 ° C
- Öffnungsbeginn 17 °C - 25 °C
- Öffnungskraft max. 12 kg = Gewicht des Fensters 24 kg

**Gewährleistung**

Bei korrekter Installation und Bedienung erhalten Sie auf Megavent® zwei Jahre Garantie. Wird ein korrekt installierter und bedienter Fensteröffner defekt bzw. reparaturbedürftig, senden Sie ihn bitte an den Hersteller ein: Orbesen Teknik, Esterhøjvej 57, DK- 4550 Asnaes, Dänemark.

**Komponenten** (siehe Fig. A)

1. Zylinder
2. Kolbenstange
3. U-Anschlag
4. U-Leiste
5. Schließfeder
6. Einbauhalterung
7. Breiter Arm
8. Schmalere Arm
9. Einstellschraube

**Beutel mit Schrauben** (siehe Fig. A)

10. Montagehilfe (nur für die Installation zu verwenden)
11. Federhülse x 2
12. Schraube M5 x 4 (wenn die mitgelieferten Schrauben nicht passen sollten, suchen Sie bitte passende Schrauben)
13. Bolzen M5 x 4
14. Unterlegscheiben x 8

**Hilfsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten)**

- Elektrobohrer mit Bohrer Ø 6,5 mm
- Schraubenzieher
- Maßband / Bandmaß

**Installation**

1. Vergewissern Sie sich, dass sich das Fenster des Gewächshauses leichtgängig öffnen und schließen lässt und nicht blockiert ist.
2. Klemmen Sie die Montagehilfe (11) zwischen die Arme des Öffners, die Öffnung sollte etwa 10 cm betragen (siehe Fig. B). **Geben Sie auf Ihre Finger acht.**
3. Stecken Sie die Kolbenstange (2) in die Einstellschraube (9) (siehe Fig. C).
4. Befestigen Sie den U-Anschlag (3) an der U-Leiste (4) am schmalen Arm und sichern Sie ihn mit dem Federsplint (12) (siehe Fig. D). Jetzt kann die Montagehilfe entfernt werden.
5. Halten Sie den Öffner an das Fenster und Fenstersimsprofil. Der schmale Arm (8) muss nach oben zur Glasscheibe weisen und parallel zum Fenster sein (siehe Fig. E).
6. Schrauben Sie die Einstellschraube (9) in die Halterung, bis beide Arme so weit gespreizt sind, dass beide Einbauhalterungen (6) an Fenster bzw. Fenstersimsprofilen befestigt werden können. Bei geschlossenem Fenster kontrollieren Sie, ob der Öffner parallel zum

**Fenster angeordnet ist.** (siehe Fig. F) Wenn die Einbauhalterungen (6) nicht passen und der Öffner nicht richtig positioniert ist, können Sie die Halterungen umdrehen. Siehe unter **Anpassung der Einbauhalterung.**

**Anpassung der Einbauhalterung (6)**

Megavent® kann an allen Arten von Fenstern montiert werden: Die Einbauhalterungen können deshalb leicht gelöst und in eine andere Einstellung gedreht werden (siehe Fig. G + Fig. H). Die Halterungen lassen sich drehen, wenn die beiden Schlitzschrauben gelöst werden.

7. Bohren Sie die Löcher und befestigen Sie die Halterung am schmalen Arm (8) am Fensterprofil. Wiederholen Sie den Vorgang für den breiten Arm (7) und befestigen Sie die Halterung am Fenstersimsprofil.
8. Schrauben Sie die Einstellschraube (9) halb heraus (siehe Fig. I), heben Sie das Fenster mit einer Hand so hoch, dass die Rille an der Kolbenstange mit dem Federsplint bündig ist (siehe Fig. J) und stecken Sie diesen durch die Bohrung in der Einstellschraube (9). Sichern Sie die Kolbenstange (2) mit dem Federsplint.
9. Megavent® ist jetzt einsatzbereit und kann anfangen zu arbeiten.

**Einstellung der Öffnungstemperatur**

Der Temperaturbereich wird mit der Einstellschraube eingestellt.

- Für eine frühere / höhere Temperatur drehen Sie die Einstellschraube weiter in die Einbauhalterung hinein.
- Für eine spätere / niedrigere Temperatur drehen Sie die Einstellschraube weiter aus der Einbauhalterung heraus.

Wenn die Einstellschraube ganz in das T-Stück eingeschraubt ist, vergewissern Sie sich, dass der Öffner bei niedrigen Temperaturen leicht geöffnet bleibt. Um dies zu vermeiden, sollte zwischen dem T-Stück und dem Einstellkopf ein Abstand von mindestens 1 cm verbleiben (siehe Fig. K). Sie sollten sich darüber im Klaren sein, dass die Temperatur in ein und demselben Gewächshaus leicht schwanken kann. Bedingt durch Sonneneinstrahlung und Beschattung oder wenn es mehrere Fenster gibt, kann die Öffnung der Fenster unterschiedlich sein. Eine optimale Einstellung ist dann erreicht, wenn die Temperatur konstant ist - ob Sonneneinstrahlung oder bewölktet Himmel.

**Beheizung des Gewächshauses**

Wenn der Fensteröffner nicht funktionieren soll, wenn das Gewächshaus beheizt wird:

- Nehmen Sie den Federsplint (12) aus der Einstellschraube. Daraufhin funktioniert der Fensteröffner nicht mehr. Verahren Sie den Federsplint an einem sicheren Ort. Binden Sie zur Sicherung des Fensteröffners eine Schnur um beide Arme (7 + 8).

**Frühling (Entfernung des Winterschutzes)**

1. Schmieren Sie alle bewegten Teile mit einem dünnen Öl (dadurch wird die Lebensdauer des Öffners verlängert).

**Schlussbemerkungen**

- Dieser Öffner ist nicht geeignet für den Einsatz in Umgebungen mit Temperaturen über 60 °C.
- Bei Sturm sollte das Fenster geschlossen werden. Ziehen Sie den Federsplint (12), der an der Einstellschraube (9) befestigt ist, heraus und binden Sie zur Sicherung des Fensteröffners eine Schnur um beide Arme (7 + 8).

Schauen Sie unser Video bei  
**YouTube**  
von Orbesen Teknik an

DK

Tillykke med din nye Megavent®

Denne åbner vil garantere 100% soldrevet automatisk ventilation, samt sikre dit drivhusvindue i hård vind.

Megavent® er egnet til:

- Større drivhuse
- Pavilloner
- Orangerier

Megavent® kan bruges til:

- Tagvinduer
- Lodrettes vinduer
- Ovenlys
- Ventilationsklapper

**Tekniske data**

- Maksimal vinduesåbning ca. 40cm – afhænger dog af justering og belastning
- Maksimal åbning ved 30 °C
- Begyndende åbningstemperatur 17 °C-25°C
- Løfter op til 12 kg = vindue der vejer 24 kg

**Garanti**

På en korrekt monteret og anvendt Megavent®, gives der 2 års garanti. I tilfælde af, at en korrekt monteret og anvendt vinduesåbner, bliver defekt og skal reparerer, bedes den sendt direkte til fabrikanten, Orbesen Teknik, Esterhøjvej 57, DK- 4550 Asnaes.

**Komponenter** (Se Fig. A)

1. Cylinder
2. Stempelstang
3. U-prop
4. U-Stang
5. Lukkefeder
6. Fastgørelsesbeslag
7. Brede arme
8. Smalle arme
9. Justeringskrue

**Skruemåling** (Se Fig. A)

10. Montagehjælp (brug kun til montage)
11. Splitter x 2
12. M5 skrue x 4 (hvis de medsendte skrue ikke passer, find da selv egnede skrue til fastgørelsen)
13. M5 bolte x 4
14. Skiver x 8

**Hjælpe værktøj (medfølger ikke)**

- Boremaskine med Ø6,5mm. bor
- Skruetrækker
- Tommestok/målebånd

**Montering**

- 1: Kontroller at drivhusvinduet kan åbne og lukke frit og uhindret.
- 2: Anbring montagepinden (11) mellem åbnerens arme, hermed bliver åbningen omkring 10 cm, (Se Fig. B). **Pas på fingrene.**
- 3: Indsæt stempelstangen (2) i justeringskruen (9) (Se Fig. C)
- 4: Fastgør U-propen (3) til U-stangen (4) på den smalle arm og lås med en split (12) (Se Fig. D). Herefter kan montagepinden fjernes.
- 5: Hold åbneren på vindues- og karmprofilen. Den smalle arm (8) skal vende op mod ruden og være parallel med vinduet. (Se Fig. E)
- 6: Skru justeringskruen (9) ind i beslaget indtil armene åbner sig så meget at begge fastgørelsesbeslag (6) passer til hhv. vindues- og til karmprofil, vinduet skal være lukket, tjek at åbneren sidder parallelt med vinduet. (Se Fig. F) Hvis fastgørelsesbeslagene (6) ikke passer, så åbneren sidder rigtigt, kan beslagene vendes. Se punkt **Tilpasning af fastgørelsesbeslag.**

**Tilpasning af fastgørelsesbeslag (6)**

Megavent® kan bruges på alle vinduer. Derfor kan fastgørelsesbeslagene let skues af og vendes for anden tilpasning (Se Fig. G + Fig. H) Beslagene vendes ved at skrue de to kærtskrue ud.

7. Bor hul og fastgør beslaget på den smalle arm (8) til vinduesprofilen. Gentag processen med den brede arm (7) og fastgør beslaget til karmprofilen
8. Skru justeringskruen (9) halvt ud (Se Fig. I), skub med den ene hånd vinduet så højt op, at rillen på stempelstangen kan fanges med splitten (Se Fig. J) gennem hullet i justeringskruen (9). Lås stempelstangen (2) med splitten.
9. Megavent® er nu klar til brug og kan begynde at arbejde.

**Justering af åbningstemperatur**

Hvis et andet temperatur interval ønskes kan justeringskruen drejes.

- Ind i beslaget, hvis en tidligere/højere åbning ønskes
- Ud af beslaget, hvis en senere/lavere åbning ønskes

Når justeringskruen skrues maksimalt ind i t-stykket, skal man være opmærksom på, at vinduesåbneren forbliver en smule åbent ved lav temperatur.

For at undgå dette, bør der minimum være 1 cm mellemrum mellem t-stykket og justeringshovedet. (Se K)

Man bør være opmærksom på, at temperaturen kan variere en del i samme drivhus. Pga. sol og skygge og hvis flere vinduer, kan dette give forskellige opluk.

En justering sker bedst ved konstant temperatur - ved fuld sol eller i helt overskyet vejr.

**Varmekilde i drivhus**

Ønsker man at åbneren ikke skal arbejde f.eks. ved brug af varmekilde i drivhuset:

- Træk splitten (12) ud af justeringskruen. Åbneren stopper herefter med at arbejde. Gem splitten. Sikker åbneren med en snor rundt om begge arme (7+8)

**Forår**

1. Smør alle bevægelige dele med tynd olie (Dette forlænger åbnerens levetid)

**Afsluttende bemærkning**

- Denne åbner er ikke velegnet, hvis temperaturen overstiger 60°C
- Ved stormvarsel bør vinduet lukkes. Træk splitten (12) der sidder monteret i justeringskruen (9) ud og sikker åbneren med en snor rundt om begge arme (7+8)

Se vores video på  
**YouTube**  
af Orbesen Teknik



SE
----

Gratulerar till din nya Megavent®

Den här öppnaren säkrar 100 % soldriven automatisk ventilation och skyddar också växthusfönstren när det blåser hårt.

Megavent® är lämplig för:

- Stora växthus
- Paviljonger
- Orangerier

Megavent® kan användas för:

- Lanterminer
- Vertikala fönster
- Takfönster
- Ventilationsluckor

#### Tekniska data

- Maximal öppning är ungefär 40 cm, men beror på installationer och belastning
- Maximal fönsteröppning vid 30 °C
- Starttemperatur för öppning 17 °C – 25 °C
- Lyfter upp till 12 kg = fönstret väger 24 kg

#### Garanti

Megavent® har en garanti på två år under förutsättning att produkten installeras och används på rätt sätt. Om en fönsteröppnare som har installerats och använts på rätt sätt är defekt och måste repareras ska den skickas till tillverkaren, Orbesen Teknik, Esterhøjvej 57, DK-4550 Asnäs, Danmark.

#### Komponenter (Se Fig. A)

- Cylinder
- Kolvstäng
- U-stopp
- U-stång
- Stängningsfäder
- Monteringsbeslag
- Bred arm
- Smal arm
- Justeringskruv

#### Skruvåse (Se Fig. A)

- Monteringsstav (används endast under installationen)
- Sprint x 2
- M5-skravar x 4 (om de medföljande skruvarna inte passar ska du byta ut dem mot lämpliga skruvar)
- M5-bultar x 4
- Bricka x 8

#### Verktyg som behövs för installationen (ingår ej)

- Bormaskin med Ø 6,5 mm borr
- Skruvmejsel
- Måttband/talmeter

#### Installation

- Kontrollera att växthusfönstret kan öppnas och stängas fritt och att inga hinder finns i vägen.
- Placera monteringsstaven (11) mellan öppnarens armar. Öppningen är ungefär 10 cm (Se Fig. B). **Akta fingrarna.**
- För in kolvstängen (2) i justeringskruven (9) (Se Fig. C).
- Montera U-stoppen (3) på U-stängen (4) på den smala armen och lås på plats med en sprint (12) (Se Fig. D). Monteringsstaven kan nu tas bort.
- Håll öppnaren mot fönsterramen och fönsterkarmen. Den smala armen (8) ska vara vänd uppåt mot glasrutan och vara parallell med fönstret. (Se Fig. E)
- Skruva i justeringskruven (9) i fästet tills armarna är tillräckligt utsträckta för att passa båda monteringsfästena (6) på fönsterramen och fönsterkarmen, respektive. Fönstret ska vara stängt när du **kontrollerar att öppnaren är placerad parallellt med fönstret**. (Se Fig. F) Om monteringsfästena (6) inte sitter så att öppnaren är placerad kan fästena vändas. Se punkten **Justera monteringsfästena**.

Se vår film på

**YouTube** av Orbesen Teknik

RU
----

### Justera monteringsfästet (6)

*Megavent® kan monteras på alla fönster: Det är därför möjligt att lossa en aning på skruvarna till monteringsfästena och vrida på dem och på så sätt justera placeringen (Se Fig. G + Fig. H). Vrid på fästena genom att skriva loss de två skruvarna med skåra.*

- Borra hålen och montera fästet på den smala armen (8) på fönsterramen. Gör samma sak med den breda armen (7) och montera fästet på fönsterkarmen.
- Skruva ur justeringskruven (9) halvvägs (Se Fig. I) och lyft med ena handen upp fönstret tillräckligt mycket för att skåran på kolvstängens ska ligga tätt an mot sprinten (Se Fig. J) och för in genom hålet i justeringskruven (9). Lås fast kolvstängen (2) med hjälp av sprinten.
- Megavent® är nu redo att användas och fungerar.

#### Justera öppningstemperaturen

Om du vill ändra temperaturintervallet kan du vrida på justeringskruven.

- Om du vill ha en tidigare/högre temperatur så skruvar du in justeringskruven längre i monteringsfästet.
- Om du vill ha en senare/lägre temperatur så skruvar du ut justeringskruven längre ur monteringsfästet.

När justeringskruven är inskruvad så långt det går i T-stycket är det viktigt att säkra att fönsteröppnaren alltid är aningen öppen vid låga temperaturer.

För att undvika detta ska det finnas ett mellanrum på minst 1 cm mellan T-stycket och justeringshuvudet. (Se K)

Tänk på att temperaturen inne i växthuset kan variera lite grand. Beroende på sol och skugga och på om det finns flera fönster kan öppningen av fönstren skilja sig åt.

Det är bäst att justera när temperaturen är konstant – i starkt solljus eller när det är molnigt.

#### Värmekälla i växthus

Om du vill att öppnaren inte ska fungera, t.ex. om det finns en värmekälla i växthuset, gör du så här:

- Ta ut sprinten (12) ur justeringskruven. Då fungerar inte öppnaren. Förvara sprinten på en säker plats. Säkra öppnaren genom att knyta ett snöre/ band runt båda armarna (7+8)

#### Vår (Ta bort vinterskyddet)

- Smörj alla rörliga delar med en tunn olja (Det förlänger öppnarens livslängd)

#### Kommentarer om stängning

- Det är inte lämpligt att använda öppnaren i miljör där temperaturen överskrider 60 °C
- Fönstret ska vara stängt när det blåser hårt. Dra ut sprinten (12) som sitter i justeringskruven (9) och säkra öppnaren genom att binda ett snöre/ band runt båda armarna (7+8)

RU
----

#### Поздравляем вас с появлением нового открывателя окон Megavent®

**Этот открыватель будет гарантировать 100% автоматическую вентиляцию на солнечных батареях, а также защитит окна вашей теплицы во время сильных ветров.**

Megavent® подходит для:

- Больших теплиц
- Павильонов
- Оранжерей

Megavent® можно использовать для:

- Световых куполов
- Вертикальных окон
- Застекленных крыш
- Вентиляционных заслонок

#### Технические данные

- Максимальная длина хода открывания – около 40 см – однако, она зависит от регулировки и нагрузки
- Максимальное открывание окна при 30 °C
- Начальная температура открывания 17 °C - 25 °C
- Поднимает до 12 кг = при весе окна 24 кг

#### Гарантия

При правильной установке и использовании, на Megavent® предоставляется 2 года гарантии. В случае если открыватель окна, который был надлежашим образом установлен и использовался правильно, поврежден и требует ремонта, отправьте его, пожалуйста, производителю по адресу Orbesen Teknik, Esterhoejvej 57, DK- 4550 Asnaes, Denmark.

#### Комплектующие (См. Fig. A)

- Цилиндр
- Поршневой шток
- У-стоппер
- У-швеллер
- Возвратная пружина
- Крепежный кронштейн
- Широкая часть
- Узкая часть
- Регулировочный винт

#### Комплект крепежа (См. Fig. A)

- Крепежный штифт (используется только при установке)
- Игольчатый шплинт - 2 шт.
- Винты M5- 4 шт. (если прилагаемые винты не подходят, найдите винты, подходящие для крепления)
- Болты M5 – 4 шт.
- Шайбы – 8 шт.

#### Вспомогательные инструменты (не входят в комплект)

- Электродра со сверлом Ø6,5 мм
- Отвертка
- Рулетка/сантиметровая лента

#### Установка

- Убедитесь в том, что окно теплицы свободно открывается и закрывается, и что этому ничто не препятствует.
- Вставьте крепежный штифт (11) между широкой и узкой частями открывателя, чтобы открытие составляло около 10 см, (См. Fig. B). **Осторожно, берегите пальцы.**
- Вставьте поршневой шток (2) в регулировочный винт (9) (См. Fig. C)
- Прикрепите U-стоппер (3) к U-швеллеру (4) на узкой части и зажмите его игольчатым шплинтом (12) (См. Fig. D) Теперь крепежный штифт можно снять.
- Держите открыватель напротив подоконного профиля. Узкая часть (8) должна быть обращена к оконному стеклу и параллельна окну. (См. Fig. E)
- Вкручивайте регулировочный винт (9) в крепление до тех пор, пока узкая и широкая части не разойдутся настолько, чтобы один из крепежных кронштейнов (6) прилегал

Смотрите видеоролик от Orbesen Teknik на

**YouTube**

EE
----

Õnnitleme sind uue Megavent® puhul!

**Meie aknaavaja garanteerib 100% päikeseenergia töötava automaatse ventilatsiooni ja kaitseb sinu kasvuhooneklaase tugevate tuulte eest.**

Megavent® sobib:

- suurtele kasvuhooneatele;
- paviljonidele;
- talveaedadele.

Megavent® sobib kasutamiseks:

- katuseakendel;
- vertikaalsetel akendel;
- laeakendel;
- ventilatsioonilukudel.

#### Tehnilised andmed

- Maksimaalne avamistöste ligikaudu 40 cm – sõltub paigaldusasendist ja koormusest.
- Maksimaalne avanemistemperatuur 30 °C.
- Esmane töotemperatuur 17 °C - 25 °C.
- Tõstejõud kuni 12 kg = akna kaal 24 kg.

#### Garantii

Õigesti paigaldatud ja kasutatud Megavent® kehtib 2-aastane garantii. Juhul, kui õigesti paigaldatud ja kasutatud aknaavajal esineb defekte, mis tuleb kõrvaldada, saatke toode tootjale: Orbesen Teknik, Esterhoejvej 57, DK- 4550 Asnaes, Taani.

#### Komponendid (vt Fig. A)

- Silinder.
- Kolvivarras.
- U-stopper.
- U-latt.
- Lukustusvedru.
- Kinnitustoend.
- Lai hoob.
- Kitsas hoob.
- Reguleerimiskruvi.

#### Kruvide komplekt (vt Fig. A)

- Monteerimisvars (kasutatakse ainult paigaldamise ajal).
- Klambrid x 2.
- M5 kruvid x 4 (kui komplektis olevad kruvid ei sobi, leia sobivad kinnituskruvid).
- M5 poldid x 4.
- Seibid x 8.

#### Vajaminevad tööriistad (ei kuulu komplekti)

- Trellpurr Ø6,5 mm laiuse puuriga.
- Kruvikeeraja.
- Mõõdulint/mõõtelint.

#### Paigaldamine

- Kontrolli, et kasvuhooneaken avaneks ja sulguks vabalt ilma takistusteta.
- Aseta monteerimisvars (11) aknaavaja hoobade vahele, nii et hoobade vahe on ligikaudu 10 cm, (vt Fig. B). **Jälgi, et sõrmed hoobade vahele ei jääks.**
- Lükka kolvivarras (2) reguleerimiskruvi külge (9) (vt Fig. C).
- Kinnita U-stopper (3) kitsa hoova küljes oleva U-lati (4) külge ja lukusta klambriga (12) (vt Fig. D). Nüüd võid monteerimisvarda eemaldada.
- Hoia aknaavajat akna ja aknaraami vastas. Kitsas hoob (8) peab jääma pealmise poolega aknaklaasi poole ja olema aknaga paralleelselt. (vt Fig. E).
- Keera reguleerimiskruve (9) kinnitustoendite külge, kuni hoovad on mõlema kinnitustoendi (6) ja aknaraami jaoks piisavalt pikad. Aken peab olema kinni, **kontrolli, et aknaavaja oleks aknaga paralleelselt**. (vt Fig. F) Kui kinnitustoendid (6) ei sobi ja aknaavaja ei istu hästi oma kohal, võib toendeid pöörata. Vt punkt **Kinnitustoendite kohandamine**.

Vaata meie Orbesen Tekniki videot

**YouTube**

is

LV
----

#### Apšveicam ar jaunā Megavent® iegādī!

**Šis atvērējs garantēs 100% automātisku saules enerģijas ventilāciju, kā arī aizsargās jūsu siltumnīcas lūkas spēcīgā vēdā.**

Megavent® ir piemērots:

- lielām siltumnīcām;
- paviljoniem;
- oranzērijām.

Megavent® var izmantot:

- jumta lūkām;
- vertikālām lūkām;
- jumta seguma lūkām;
- ventilācijas vārstiem.

#### Tehniskā informācija

- Maksimālais atvēršanas vēziens ir aptuveni 40 cm, taču tas ir atkarīgs no regulēšanas un slodzes.
- Maksimālā lūkas atvere ir pie 30 °C.
- Sākuma atveres temperatūra ir pie 17 °C–25 °C
- Celtspēja ir līdz pat 12 kg = lūkas svars ir 24 kg.

#### Garantija

Ja Megavent® tiek pareizi uzstādīts un lietots, tā garantija ir 2 gadi. Gadījumā, ja pareizi uzstādīts un lietots lūkas atvērējs ir bojāts un tas ir jālabo, lūdzu, sūtiet to ražotājam uz adresi Orbesen Teknik, Esterhoejvej 57, DK- 4550 Asnaes, Dānija.

#### Detāļas (skatīt Fig. A)

- cilindrs;
- klanis;
- U veida aizturis;
- U veida stienis
- aizvēršanas atspere;
- montāžas kronšteins;
- plats balstenis;
- šaura balstenis;
- regulēšanas skrūve;

#### Kūetav kasvuhoone

Kui sa ei soovi, et aknaavaja töötab, näiteks kui kasvuhoones on soojusallikas:

- Eemalda klamber (12) reguleerimiskruvist. Aknaavaja lõpetab töö. Säilita klambrit kindlas kohas. Mitteoõtava aknaavaja hoovad seo nööri/kõiega teineteise külge kinni (7+8)

#### Kevadell (eemalda talvekaitsed)

- Määri kõiki liikuvaid osi määrdeõliga (pikendab aknaavaja eluiga).

#### Märkused

- Kääseline toode ei sobi kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on kõrgem kui 60°C.
- Tormise ilmaga peavad aknad olema suletud. Eemalda klamber (12) reguleerimiskruvist (9) ja seo aknaavaja hoovad nööri/kõiega teineteise külge kinni (7+8).

#### Uzstādišana

- Pārīcinieties, ka siltumnīcas lūka ir brīvi atvērama un aizverama.
- Novietojiet montāžas stieni (11) starp atvērēja balstiem, lai atvere ir aptuveni 10 cm plata (skatīt Fig. B). **Sargiet pirkstus!**
- lievietojiet klani (2) regulēšanas skrūvē (9) (skatīt Fig. C)
- Piestipriniet U veida aizturī (3) pie U veida stieņa (4) uz šaurā balsta un nostipriniet to ar šplinti (12) (skatīt Fig. D). Montāžas tapu tagad varat izņemt.
- Turiet atvērēju pret lūku un palodzes profilu. Šaurajam balstam (8) jābūt vērstam uz augšu pret stikla pamatni, un tam ir jābūt paralēli attiecībā pret lūku. (skatīt Fig. E)
- Ieskrūvējiet regulēšanas skrūvi (9) ierīcē, līdz balsti ir pietiekami pagarināti, lai abi montāžas kronšteiņi (6) atbilstu lūkas un palodzes profilēm. Lūka ir jāaizver; **pārīcinieties, ka atvērējs ir novietots paralēli lūkai**. (skatīt Fig. F) Ja montāžas kronšteiņi (6) neatbilst atvērēja pareizi novietošanai, kronšteins ir iespējams pagriezt. Skatiet sadaļu **Montāžas kronšteina regulēšana**.

Skatieties mūsu video

**YouTube**

vietnē no Orbesen Teknik

FR
----

### Montāžas kronšteina regulēšana (6)

*Megavent® var tikt uzstādīts visām lūkām: tāpēc montāžas kronšteinus iespējams nedaudz atskrūvēt un pagriezt citādi (skatīt Fig. G + Fig. H). Kronšteinus iespējams pagriezt, atskrūvējot abas skrūves ar rievu.*

- Izurbiet caurumus un nostipriniet ierīci uz šaurā balsta (8) pie lūkas profila. Atkārtojiet šo procesu ar plato balstini (7) un nostipriniet ierīci pie lūkas palodzes.
- Izskrūvējiet regulēšanas skrūvi (9) līdz pusei ārā (skatīt Fig. I), izmantojot vienu roku, paceliet lūku pietiekami augstu, lai kļaua grope sakrīt ar šplinti (skatīt Fig. J), pēc tam ievietojiet to regulēšanas skrūvē (9) caur caurumu. Nobeļķējiet klani (2), izmantojot šplinti.
- Megavent® ir gatavs lietošanai un tas sāks darboties.

#### Atvēršanas temperatūras noregulēšana

Ja vēlaties mainīt temperatūras amplitūdu, pagrieziet regulēšanas skrūvi.

- Ja vēlaties iestatīt agrāku/āugstāku temperatūru, ieskrūvējiet regulēšanas skrūvi tālāk montāžas kronšteinā.
- Ja vēlaties iestatīt vēlāku/zemāku temperatūru, izskrūvējiet regulēšanas skrūvi vairāk no montāžas kronšteinā.

Kad regulēšanas skrūve ir ieskrūvēta T detaļā pēc iesauģas tālāk, pārīcinieties, ka lūkas atvērējs paliek nedaudz atvērts pie zemām temperatūrām.

Lai no tā izvairītos, ir jāatstāj minimālā atstarpe (12) starp T detaļu un regulēšanas galviņu. (Skatīt Fig. K)

Jums ir jāņem vērā, ka temperatūra vienas siltumnīcas ietvaros var nedaudz atšķirties. Saules un ēnas dēļ, un, ja ir vairākas lūkas, atveres lūkas var atšķirties.

Regulēšana ir optimāla, kad temperatūra ir nemitainīga – spīlgtā saules gaisma vai kad debesis ir mākoņainas.

#### Skrūvju maisiņš (skatīt Fig. A)

- montāžas stienis (izmantot tikai uzstādišanas laikā);
- 2 x šplintes
- 4 x M5 skrūves (ja komplektā iekļautās skrūves neder, izmantojiet nostiprināšanai piemērotas skrūves);
- 4 x M5 bulkskrūves;
- 8 x paplāksnes.

#### Papildmesas (nav iekļautas)

- urbjmašīna ar Ø 6,5 mm urbi;
- skrūvgriezis;
- mērlente/mērlentes rulete.

#### Noslēguma komentāri

- Atvērējs nav piemērots izmantošanai vietās, kur temperatūra pārsniedz 60 °C.
- Lūka ir jāaizver ļoti vējinā laikā. Izvelciet šplinti (12), kas atrodas regulēšanas skrūvē (9) un nostipriniet atvērēju, apsnietot šņori/vadu ap abiem balstiem (7+8).

FR
----

Félicitations pour votre nouveau Megavent®

**Ce dispositif d’ouverture est pour vous la garantie de disposer d’une ventilation automatique alimentée à 100 % par l’énergie solaire. Il protégera également les fenêtres de votre serre en cas de vents violents.**

Megavent® convient pour :

- Seres de grande superficie
- Pavillons
- Orangeries

Megavent® peut être utilisé sur :

- Lanterneaux
- Fenêtres verticales
- Vérières
- Volets de ventilation

#### Caractéristiques techniques

- Course d’ouverture maximum d’environ 40 cm (cette mesure peut varier en fonction du réglage et de la charge)
- Ouverture maximum de la fenêtre lorsque la température atteint 30 °C
- Début d’ouverture de la fenêtre entre 17 °C et 25 °C
- Poids soulevé jusqu’à 12 kg = Poids de la fenêtre

#### Garantie

Lorsque Megavent® est installé et utilisé comme il convient, ce dispositif est garanti 2 ans. Si un dispositif d’ouverture installé et utilisé correctement s’avérait défectueux et devait être réparé, il conviendrait de le retourner au fabricant à l’adresse suivante : Orbesen Teknik, Esterhoejvej 57, DK- 4550 Asnaes, Danemark.

#### Composants (Voir Fig. A)

- Cylindre
- Tige de piston
- Obturbateur en U
- Barre en U
- Ressort de fermeture
- Support de fixation
- Bras large
- Bras étroit
- Vis de réglage

#### Sac à vis (Voir Fig. A)

- Crosse de montage (à n’utiliser que lors de la phase d’installation)
- Épingle de fixation x 2
- Vis M5 x 4 (Si les vis fournies ne conviennent pas, trouver des vis adaptées pour la fixation)
- Écrous M5 x 4
- Rondelles x 8

#### Outils auxiliaires (non inclus)

- Perceuse électrique avec foret de Ø6.5 mm
- Tournevis
- Mètre ruban

#### Installation

- Vérifier tout d’abord que la fenêtre de la serre peut s’ouvrir et se fermer librement et qu’elle n’est pas bloquée.
- Placer la crosse de montage (11) entre les bras du dispositif d’ouverture et pratiquer une ouverture d’environ 10 cm, (Voir Fig. B). **Faites attention à vos doigts**.
- Insérer la tige de piston (2) dans la vis de réglage (9) (Voir Fig. C)
- Fixer l’obturateur en U (3) sur la barre en U (4) sur le bras étroit et le fermer à l’aide d’une épingle de fixation (12) (Voi Fig. D) La crosse de montage peut maintenant être enlevée.
- Maintenir le dispositif d’ouverture contre le profil de fenêtre et de seuil. Le bras étroit (8) doit être parallèle à la fenêtre et tourné vers le panneau vitré. (Voi Fig. E)
- Vérifier la vis de réglage (9) dans l’armature jusqu’à ce que les bras soient suffisamment ouverts pour que les deux supports de fixation

Regardez notre vidéo sur

**YouTube**

par Orbesen Teknik

(6) s’insèrent respectivement dans les profils de fenêtre et de seuil. La fenêtre étant fermée, **vérifier que le dispositif d’ouverture est parallèle à la fenêtre**. (Voi Fig. F) Si les supports de fixation (6) ne permettent pas que le dispositif d’ouverture soit correctement positionné, il faudra les tourner. Voir la mention **Réglage du support de fixation**.

### Réglage du support de fixation (6)

*Megavent® peut être fixé sur n’importe quelle fenêtre : Les supports de fixation peuvent donc être facilement dévissés et tournés pour pouvoir s’adapter (Voir Fig. G + Fig. H) Les supports sont tournés en dévissant les deux vis fendues.*

- Percer des trous et fixer le support sur le bras étroit (8) contre le profil de fenêtre